



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. liepos 12 d.
(OR. en)

10738/19
ADD 1

ENER 395
WTO 188
FDI 18

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Komisijos dok. Nr.: 9305/19
+ ADD 1

Dalykas: Rekomendacija dėl Sprendimo, kuriuo įgaliojama pradėti derybas dėl Energetikos chartijos sutarties modernizavimo

- Tarybos sprendimas
- Valstybių narių, kurios yra Energetikos chartijos sutarties Šalys, vyriausybių atstovų sprendimas
- Derybiniai nurodymai

Priėmimas
Pareiškimai

Lenkijos, Čekijos, Slovakijos ir Lietuvos pareiškimas

Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Energetikos chartijos sutarties modernizavimo

Lenkija, Čekija Slovakija ir Lietuva pritaria būtinybei modernizuoti Energetikos chartijos sutartį pagal šiuolaikinius standartus, kuriuos atspindi reformuotas ES požiūris į investicijų apsaugą. Be to, laikomės nuomonės, kad Energetikos chartijos sutartyje turėtų būti pateiktos tvirtos nuorodos į darnų vystymąsi, įskaitant klimato kaitą ir perėjimą prie švarios energijos, laikantis Paryžiaus susitarimo, kad būtų geriau atspindėtos naujos energetikos sektoriaus realijos, visų pirma didėjantis tvirtesnio regioninio ir pasaulinio bendradarbiavimo aplinkos apsaugos klausimais poreikis.

Atsižvelgdamos į Komisijos aiškinamąjį memorandumą (COM(2019) 231 final), Lenkija, Čekija, Slovakija ir Lietuva supranta, kad pagal reformuotą ES požiūrį į investicijų apsaugą modernizuotos Energetikos chartijos sutarties nuostatos darnaus vystymosi ir įmonių socialinės atsakomybės srityje bus neprivalomo pobūdžio. Todėl prašome Komisijos laikytis šio požiūrio ir konsultuotis su valstybėmis narėmis dėl kiekvieno teksto pasiūlymo, pateikiamo Energetikos chartijos sutarties modernizavimo proceso metu.

Airijos, Austrijos Respublikos, Belgijos Karalystės, Bulgarijos Respublikos, Čekijos Respublikos, Danijos Karalystės, Estijos Respublikos, Graikijos Respublikos, Ispanijos Karalystės, Italijos Respublikos, Kipro Respublikos, Kroatijos Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Nyderlandų Karalystės, Portugalijos Respublikos, Prancūzijos Respublikos, Rumunijos, Slovakijos Respublikos ir Vokietijos Federacinės Respublikos pareiškimas

Airija, Austrijos Respublika, Belgijos Karalystė, Bulgarijos Respublika, Čekijos Respublika, Danijos Karalystė, Estijos Respublika, Graikijos Respublika, Ispanijos Karalystė, Italijos Respublika, Kipro Respublika, Kroatijos Respublika, Latvijos Respublika, Lenkijos Respublika, Lietuvos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Portugalijos Respublika, Prancūzijos Respublika, Rumunija, Slovakijos Respublika ir Vokietijos Federacinė Respublika primena ir pakartoja savo pozicijas, pareikštas 2019 m. sausio 15 d. *Deklaracijoje dėl Teisingumo Teismo sprendimo ACHMEA byloje teisinių pasekmių ir dėl investicijų apsaugos Europos Sąjungoje*, kurioje teigiama, *inter alia*:

„Sąjungos sudaryti tarptautiniai susitarimai, įskaitant Energetikos chartijos sutartį, yra neatskiriama ES teisinės tvarkos dalis ir todėl turi būti suderinami su Sutartimis.

Arbitražo teismai Energetikos chartijos sutartį aiškino ir kaip numatančią valstybių narių tarpusavyje taikytiną investuotojo ir valstybės arbitražinę išlygą. Jeigu būtų taip aiškinama, ta išlyga būtų nesuderinama su Sutartimis, todėl neturėtų būti taikoma.“

Minėtos šalys pareiškia, kad derybinių nurodymų dėl Energetikos chartijos sutarties modernizavimo priėmimas nedaro poveikio jų pozicijai dėl Energetikos chartijos sutarties 26 straipsnio netaikymo vienos iš ES valstybių narių investuotojo ir kitos ES valstybės narės ginčams, kaip nurodyta pirmiau minėtoje deklaracijoje. Šis klausimas bus išspręstas kuo greičiau“.

Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės, Maltos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Švedijos Karalystės pareiškimas:

LIUKSEMBURGO DIDŽIOJI HERCOGYSTĖ, MALTOS RESPUBLIKA, SLOVĖNIJOS RESPUBLIKA IR

ŠVEDIJOS KARALYSTĖ pakartoja ir patvirtina savo pozicijas, pareikštas 2019 m. sausio 16 d. *Deklaracijoje dėl Teisingumo Teismo sprendimo ACHMEA byloje teisinių pasekmių ir dėl investicijų apsaugos Europos Sąjungoje*, kurioje teigiama, kad, *inter alia*:

„ACHMEA byla yra svarbi ES teisės aiškinimui, susijusiam su investuotojo ir valstybės arbitražine išlyga, įtraukta į dvišalę valstybių narių investicijų sutartį. Valstybės narės atkreipia dėmesį į tai, kad sprendime *ACHMEA* byloje nekalbama apie investuotojo ir valstybės arbitražinę išlygą Energetikos chartijos sutartyje. Keletas tarptautinių arbitražo teismų po sprendimo *ACHMEA* byloje padarė išvadą, kad į Energetikos chartijos sutartį yra įtraukta ES valstybių narių tarpusavyje taikytina investuotojo ir valstybės arbitražinė išlyga.¹ Šis aiškinimas šiuo metu ginčijamas valstybės narės nacionaliniame teisme². Atsižvelgdamos į tai, valstybės narės pabrėžia, kad svarbu sudaryti sąlygas tinkamam procesui, ir mano, kad nesant konkretaus sprendimo šiuo klausimu būtų nederama reikšti nuomones dėl Energetikos chartijos sutarties taikymo ES viduje suderinamumo su Sąjungos teise.“

Jos pareiškia, kad derybinių nurodymų dėl Energetikos chartijos sutarties modernizavimo priėmimas nedaro poveikio jų pozicijai dėl Energetikos chartijos sutarties 26 straipsnio taikymo vienos iš ES valstybių narių investuotojo ir kitos ES valstybės narės ginčams, kaip nurodyta pirmiau minėtoje deklaracijoje.

¹ „Masdar Solar & Wind Cooperatief U.A.“ prieš Ispanijos Karalystę, ICSID byla Nr. ARB/14/1, „Eiser Infrastructure Limited“ ir „Energía Solar Luxembourg S.à.r.l“ prieš Ispanijos Karalystę, ICSD byla Nr. ARB/13/36, „Antin Infrastructure Services Luxembourg S.à.r.l“ prieš Ispanijos Karalystę ir „Antin Energia Termosolar B.V.“ prieš Ispanijos Karalystę, ICSD byla Nr. ARB, 13/2, Vattenfall AB; Vattenfall GMBH; Vattenfall Europé Nuclear Energy GMBH; Kernkraftwerk Krümmel GMBH & Co. oHG; Kernkraftwerk Brunbüttel GMBH & Co. oHG prieš Vokietijos Respubliką, ICSD byla Nr. ARB/12/12, Antaris Solar GmbH and Michael Gode prieš Čekijos Respubliką, Nuolatinio arbitražo teismo byla Nr. 2014-01, Athena Investments A/S prieš Ispanijos Karalystę, Stokholmo prekybos rūmų byla Nr. 150/2015

² Atidėtas nagrinėjimas „Svea“ apeliaciniame teisme, byla Nr. 4658-18, Novenergia II - Energy & Environment (SCA) (Liuksemburgo Didžioji Hercogystė), SICAR prieš Ispanijos Karalystę, Stokholmo prekybos rūmų arbitražas (2015/06)

2019 m. liepos 15 d. Vengrijos vyriausybės atstovo deklaracija dėl Teisingumo Teismo sprendimo ACHMEA byloje teisinių pasekmių ir dėl investicijų apsaugos Europos Sąjungoje Energetikos chartijos sutarties modernizavimo kontekste

VENGRIJOS ATSTOVAS pakartoja ir patvirtina savo poziciją, pareikštą 2019 m. sausio 16 d. Vengrijos vyriausybės atstovo deklaracijoje dėl Teisingumo Teismo sprendimo ACHMEA byloje teisinių pasekmių ir dėl investicijų apsaugos, kurioje, *inter alia*, nurodoma:

„Vengrija dar kartą pareiškia, kad, jos manymu, sprendimas ACHMEA byloje susijęs tik su ES vidaus dvišalėmis sutartimis dėl investicijų. Sprendime ACHMEA byloje nekalbama apie investuotojo ir valstybės arbitražinę išlygą Energetikos chartijos sutartyje (toliau – ECT) ir jis nesusijęs su nagrinėjama arba galima arbitražo byla, pradėta pagal ECT.

Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau, Vengrija pabrėžia, kad yra svarbu sudaryti sąlygas tinkamam procesui, ir laikosi nuomonės, kad yra nederama valstybei narei reikšti savo nuomonę dėl ECT taikymo ES viduje suderinamumo su Sąjungos teise. Dabartinio ir būsimą ECT taikymo ES viduje sąsajas reikia toliau aptarti ir sudaryti atskiras sutartis tarp valstybių narių.“

Vengrija pareiškia, kad derybinių nurodymų dėl Energetikos chartijos sutarties modernizavimo priėmimas nedaro poveikio jos pozicijai dėl Energetikos chartijos sutarties 26 straipsnio taikymo vienos iš ES valstybių narių investuotojo ir kitos ES valstybės narės ginčams, kaip nurodyta pirmiau nurodytoje deklaracijoje.

Europos Komisijos pareiškimas

Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad Taryba paprašė, kad modernizuojant ECT ES imtųsi veiksmų dėl investicinių ginčų sprendimo skaidrumo. Komisija pažymi, kad Taryba jau yra prašiusi Komisijos vesti derybas dėl susitarimo, kuriame būtų numatytas investicinių ginčų sprendimo skaidrumas, kai 2014 m. suteikė įgaliojimą ir derybinius nurodymus dėl derybų dėl Jungtinių Tautų konvencijos dėl sutartimis grindžiamo investuotojų ir valstybių arbitražo skaidrumo (toliau – Mauricijaus konvencija). Komisija pažymi, kad 2015 m. vasario 20 d. Komisija pateikė pasiūlymus ES pasirašyti ir sudaryti Mauricijaus konvenciją, dėl kurių Taryba dar nėra ėmusis veiksmų. Priėmus šiuos pasiūlymus būtų nustatytas skaidrumą užtikrinantis mechanizmas, kuris būtų taikomas ginčams pagal ECT, ir būtų išvengta pastangų dubliavimosi, nes nereikėtų rengti naujo, ECT skaidrumo aspektams skirto taisyklių rinkinio. Todėl Komisija ragina Tarybą priimti pasiūlymus dėl Mauricijaus konvencijos ir, juos priėmus, drauge su Komisija užtikrinti, kad kitos ECT Šalys ją ratifikuotų.
